

Ministère de l'Enseignement supérieur
Et de la recherche scientifique
Université Al-Mustansyria
Faculté des lettres
Département de Français



*Analyse du discours culturel dans certaines
émissions télévisées : étude des stratégies
discursives et des interactions.*

Mémoire présenté au Conseil de la faculté des lettres de l'Université
Al-Mustansiriya en vue de l'obtention d'un

Magistère en

Langue Française

Par :

Salam Hamza Ali Yawer

Sous la direction de :

Dr. Khaled Sadek Hussein

2014

ملخص

تتضمن هذه الأطروحة دراسة للخطاب من منظور الاستراتيجيات الخطابية والحوارية التي تسمح للمشاركين التواصل بفعالية في حالة معينة. إضافة الى الاستراتيجيات التفاعلية الناتجة خلال التفاعل الحواري في اثنتين من تسجيلات الفيديو حيث يعطي الجلوس وجها لوجه فاعلية ووضوح أكثر عند التعامل مع المعطيات المراد تحليلها من قبل الباحث. تسعى هذه الدراسة للبحث عن العلاقة بين اللغة الملفوظة المهيمنة في المحادثات واللغة غير اللفظية (أي الإيماءات وتعبيرات الوجه) أو ما نسميه سلوكيات غير لغوية. ونظرا للنتائج التي تم الحصول عليها من خلال تحليل عينات خطابية أصيلة، أثبت التحليل أن اللغة اللفظية وغير اللفظية يجب أن تؤخذ سوياً (متلازمين) بعين الاعتبار مع ما يصاحب ذلك من عناصر تحليل الخطاب والتواصل. كما ان المتحدث السلبي لفظيا ليس صامتاً لغوياً، لأن الدراسة اثبتت أن الحركات والإيماءات والنظرات بل وحتى الصمت استخدمت كاستراتيجيات خلال الحوار. كما أكدت الاطروحة ايضاً أن هناك علاقة تبعية بين اللفظي وغير اللفظي حيث ان الغير لفظي (الإشارات والإيماءات خلال الحوار) تفوق على اللفظي. وهذا يعني أن الغير لفظي يتكامل مع اللفظي.